Интерлюдия. Жених сестры

Я впервые встретил эту девушку... когда учился в пятом классе начальной школы.....

Мой отец внезапно сказал мне, что наша семья пополнится.

Новая сестра была... очень прелестной девушкой.

У неё были красивые, ясные волосы и глаза, которые сверкали, как драгоценные камни.

Она была примерно на три года моложе меня, но с первого взгляда покорила моё сердце.

Она была дочерью сестры моей матери.

Иными словами, она была моей двоюродной сестрой.

Я слышал, что у меня есть двоюродная сестра, но тогда я встретил её впервые.

Она потеряла родителей в результате несчастного случая.

Вот почему её вверили этому дому..... Такова была ситуация.

Я жалел и сочувствовал ей.

Я решил быть добрым к ней, как брат.

Когда она только-только пришла в наш дом, она была..... немного эгоистична для своего возраста.

Несмотря на то, что она училась только во втором классе, она была прямолинейным ребёнком, который сразу говорил то, что думал.

Похоже, её родители, то есть мои тётя и дядя, совсем её избаловали.

Однако... она не была плохим ребёнком.

По крайней мере, у неё были хорошие манеры.

Она также была очень заботливой и доброй, хорошо заботилась о моей младшей сестре

(которая была её двоюродной сестрой), и играла с ней.

Ко всему прочему, у неё была удивительно невинная и весёлая улыбка.

Однако..... моя мать невзлюбила её, свою собственную племянницу.

Она была жестока с ней на каждом шагу.

Каждый раз, когда она видела её, она орала на неё, ругая за каждую маленькую ошибку, которую она совершала.

Всякий раз, когда она видела её лицо, она говорила, что она попусту тратит еду или что она недисциплинированна.

Иногда она плохо отзывалась о её умерших родителях.

Если она проявляла малейший признак непослушания, она давала ей пощёчину, била тряпкой или ремнём, а иногда запирала в чулане.

Такая «дисциплина» всегда соблюдалась, когда моего отца не было рядом.

Мой отец был трудоголиком.

Он был человеком, который думал только о своей работе, о себе и репутации своего клана.

Так что, если бы он увидел, как моя мать «дисциплинирует» её, он, вероятно, попытался бы остановить это.

Потому что это могло привести к плохой огласке.

Но это было не потому, что он заботился о своей семье.

По крайней мере, я так думаю.

На самом деле отец часто отсутствовал дома и редко участвовал в воспитании детей.

Так что это её «дисциплинирование» было терпимо.

Не успел я этого заметить, как в какой-то момент она перестала улыбаться.

Её прекрасные глаза затуманились и начали темнеть.

И она всегда следила за чужим настроением.

Я хотел ей помочь.

Поэтому я снова и снова просил маму не быть с ней такой суровой.

Было время, я даже прикрывал её, когда её «дисциплинировали».

К тому времени, когда я учился в первом классе средней школы, я больше не видел, чтобы её дисциплинировали.

Я был рад, что смог защитить её.....

.....

.....

.....

Но я не был так уверен.

Как-то раз произошёл случай, во время которого я неизбежно увидел её кожу.

Я извинился так быстро, как только мог, но.....

В тот момент я был уверен, что видел это.

Я увидел на её белой коже неестественный синяк.

Ничего не кончилось.

Причина, по которой я больше не видел, чтобы мама «дисциплиновала» её, заключалась в том, что я начал поздно приходить домой после того, как поступил в среднюю школу и начал участвовать в клубных мероприятиях.

Её часто дисциплинировали, а я этого не видел.

Мой голос не дошёл до матери.

Я был просто беспомощен.

Поэтому..... в качестве последнего средства я решил довериться отцу.

Я никогда не ладил с отцом.

Я мало общался с отцом, который редко приезжал домой, и он был не из тех людей, которые активно участвовали в воспитании нашего чадо.

Кроме того...

Я хотел помочь ей самостоятельно.

Вот почему я не хотел слишком сильно полагаться на своего отца.

Когда я рассказал отцу, что её «дисциплинировали».....

Мой отец удивился.

Очевидно, он правда верил, что у неё всё хорошо.

На следующий день отец пришёл домой пораньше и немного поговорил с мамой.

Я был поражён истерическим криком мамы и холодной реакцией моего отца на неё.

Как и ожидалось, мама проявила некоторое терпение по отношению к моему отцу.

И какое-то время она молчала.

Однако это продлилось недолго.

Однажды зимним днём, после того как занятия в клубе закончились рано, я пришёл домой и обнаружил... её сидящей в саду в нижнем белье.

Она дрожала и выглядела замёрзшей.

Ты в порядке? Моя мама снова так с тобой поступила?

Кажется, так я её окликнул.

В ответ она.....

Пожалуйста, оставь меня в покое.

Сказала она, глядя на меня ужасающе холодными глазами.

Мне пришлось войти в дом, чтобы сбежать.

Позже моя сестра рассказала мне, что мама, как всегда, злилась на неё из-за обычных тривиальных ошибок.

Она помогала матери по хозяйству с тех пор, как училась в старших классах начальной школы, и совершала несколько ошибок, которые злили её.

Но гнев, который она испытала в тот раз, не был нормальным.

Нет, сами ошибки были только началом..... мама злилась из-за чего-то другого.

Моя сестра так испугалась рассерженной мамы, что убежала в свою комнату, поэтому она не знала точно, из-за чего моя мать злилась.

И всё же...

Лгунья.

Лиса.

Дрянь.

Потаскуха.

Вот что было слышно, когда она кричала время от времени..... Так оно и было.

Начнём с того, что я понятия не имел, почему мать была так строга с ней, поэтому я понятия не имел, что она имела в виду под «потаскухой».

После этого я часто пытался ей помочь, но...

Лучше от этого не стало.

По факту, стало только хуже.

Время шло, она стала среднеклассницей, а я — старшекласником.

По какой-то причине она начала избегать меня, и я не мог с ней нормально поговорить из-за чувства собственной беспомощности в попытках помочь ей.

К тому времени она уже начала выполнять большую часть домашней работы.

Я спрашивал её, не слишком ли это трудно или она не возражает.....

Она же отвечала, что ей просто нравится это делать.

«Дисциплина» моей матери по отношению к ней тоже начала ослабевать.

Как и следовало ожидать от ученицы средней школы, её тело подросло во многих отношениях.

Она всегда была очень спортивной девушкой.

Думаю, мама подсознательно боялась, что она будет сопротивляться.

Однако..... сарказм и сквернословие никогда не менялись.

Мама так и не изменила своего мнения, но, как результат, её жестокость в её адрес была намного меньше.

Отношения моего отца с ней были всё теми же, но не особенно отличались.

Кроме того, она и моя сестра, казалось, ладили... довольно хорошо.

Обстановка была такой же, как и раньше.

Или несколько улучшилась.

Несмотря на это, я чувствовал себя так, словно был единственным, кто отдалился от неё.

Я не хотел оставаться дома.

Поэтому я сдал вступительный экзамен в университет далеко отсюда и начал жить один.

Я твердил себе, что она больше не нуждается в моей помощи.

Я придумал такое оправдание и убежал.

.....

.....

.....

Если бы я знал.

Если бы я знал, что её заставят пойти на смотрины, я бы никогда не сбежал.

Мне сказали, что ей организовали брак по расчёту и что она была помолвлена.

Я услышал это, когда приближались летние каникулы в университете.

Мужчина, с которым она была помолвлена, был старшим сыном семьи Такасэгава.

Такасэгава.

Я слышал эту фамилию несколько раз раньше.

Это знаменитый дом, который существует в Японии с древних времён.

Этот клан прославился во времена реставрации Мэйдзи, и вместе с Татибаной они возглавляли деловые и политические круги Японии.

Вместе с «Татибаной» они продемонстрировали чрезвычайно сильное лидерство в период послевоенного восстановления и экономического роста, и даже сегодня они продолжают оказывать сильное влияние в стране и за рубежом.

Они говорят, что у них есть доступ не только к местным членам парламента и бюрократам, но и к иностранному капиталу и зарубежным политикам, особенно в политических и деловых кругах Соединённых Штатов.

Есть много членов Парламента, которые связаны с семьёй Такасэгава, и я слышал, что они также делают значительные политические пожертвования.

Они также были важными деловыми партнёрами для моего отца.

Было ясно, что это политический брак.

На самом деле, мой отец получил огромную ссуду от семьи Такасэгава и связанных с ними инвесторов после помолвки.

Летние каникулы.

После окончания лекций и подработок, которые я не мог пропустить, я помчался обратно в дом своих родителей.

Именно тогда.....

К счастью, а может и нет, я столкнулся с ней.

Она была с парнем.

Когда я приблизился к ним, я унюхал..... несильный запах хлорки.

В руках она держала что-то похожее на купальную сумку.

И у неё был лёгкий загар.

У неё белая кожа, а при загаре она очень быстро покраснела, так что это легко определить.

Я был потрясён, увидев, что она, кто не любит показывать свою кожу другим, пошла с парнем в бассейн.

Но как старший брат, я думаю, я должен быть счастлив, что у неё есть с кем повеселиться, даже если это парень, так как у неё, похоже, не так много друзей.

..... Однако по какой-то причине меня это раздражало.

Меня что-то не устраивало в этом.

Хорошо упорядоченное лицо и хорошо развитая внешность.

Это был парень зрелой внешности с яркими глубокими голубыми глазами.

Сначала я подумал, что он просто друг, поэтому удивился, когда узнал, что он её жених.

Это было потому, что он был так молод.

Я ожидал, что он будет каким-нибудь работягой постарше, так как он собирался жениться, поэтому я был немного удивлён.

Разговаривая с ним, у меня сложилось впечатление, что он был зрелым, спокойным и хладнокровным.

Не плохое впечатление.

Его внешность и отношение казались очень хорошими.

Может быть..... Я смогу убедить его передумать.

Если бы я рассказал ему о её положении, он мог бы помочь мне вызволить её.

Вот о чём я подумал.

Так что я спросил его:

— Ты правда собираешься жениться на ней?

А он ответил: «Разве есть такой человек, который заключал бы помолвку, не намереваясь жениться?».....

Он выглядел немного озадаченным.

Его слова были несколько саркастичными и раздражали меня.

Затем он потянул её за рукав.....

«Правильно же?», — он спросил так, словно хотел принудить её к чему-то.

Затем она что-то ему прошептала.

Потом она сказала, что они собираются пожениться.

Она сказала, что уверена в том, что они сработаются.

Это безумие.

Это слишком странно.

Пятнадцатилетние парень и девушка из старшей школы обручаются для удобства своих родителей, а затем без колебаний говорят, что готовы в будущем идти вместе как муж и жена, как будто это естественно.

Здравый смысл подсказывает мне, что это неправильно.

В современной Японии подобное никак не может произойти.

Так я подумал.

Должно быть, мой отец принудил её выйти замуж.

Она думает о нём, и её заставляют пойти на этот шаг.

И он, должно быть, поверил в её спектакль.

Для мальчика его возраста было естественно прийти в восторг, когда такая красивая девушка, как она, сказала ему, что он ей нравится.

Если я расскажу ему, что происходит, он поймёт.

Так я подумал и рассказал ему о её положении от всего сердца.

Но он мне не поверил.

Затем, по какой-то причине, он спросил у неё так ли это.

С моей точки зрения, у неё не было выбора, кроме как сказать ему, что она любит его из-за своего положения..... даже когда я объяснил, до него не дошло.

Когда мне удалось заставить его понять.....

Как будто ему было искренне любопытно, он спросил, чего я добиваюсь.

Внезапно..... мои глаза заметили часы, которые у него были на левой руке.

Это были часы известного швейцарского бренда.

Это были роскошные часы..... цена которых, даже по самой низкой стоимости, превышала миллион иен.

А, это ж семья Такасэгава. Я подумал.

Для него она, наверное, такая же, как эти часы.

Я убедился, что он использовал свою финансовую власть, чтобы заставить её выйти за него замуж.....

На первый взгляд он кажется милым мальчиком, но, в конце концов, он член семьи, которая купила её за деньги.

Он такой же человек, как мой отец, который продал её.

Он негодяй, который не прочь заняться чем-то вроде торговли людьми.

Так что, я дал ему понять.

Не принуждай её к браку.

Если ты любишь её, если не хочешь делать её несчастной, расторгни помолвку.

Наверное, я ожидал от него небольшой... совести.

Затем он спокойно возразил.

Если он её не купит, её просто продадут другому мужчине.

Да, он опять стал вызывающим.

Как будто он говорил, что это ваша вина, что у вас нет денег.

А затем усмехнулся мне, как бы говоря: «Ну и что может сделать такой некомпетентный человек, как ты?».

Я попытался с ним поспорить.

Но не смог подобрать слов.

А он тем временем сел в такси и уехал.

После того, как он уехал, я подошёл к ней.

Ты в порядке?

Ты ходила в бассейн?

Тебе сделали что-нибудь плохое?

Тебе угрожали?

Они заделали какие-нибудь твои слабости?

Я буду на твоей стороне.....

Я сказал все эти слова.

В ответ же она сказала:

Хватит.

Ты ничего не можешь сделать, так что не лезь в мою жизнь.

Это не твоё дело.

Она закричала, слёзы текли по её лицу.

Потом она забежала в дом.

Ну точно.

Я всё ещё... бессилён что-либо с этим поделать.

Но я не мог оставить её одну с её слезами.

Когда-нибудь я обязательно приду ей на помощь.

Вот что я подумал.

Некоторое время спустя он пригласил её сходить на летний фестиваль.

Я очень хотел её остановить.

Но она не послушалась моей сдержанности и вышла.

Какое-то время она не возвращалась.

Раздался телефонный звонок.

Видимо..... из-за остановки поездов, ей пришлось остаться в его доме.

Эта девушка.

Пребывание в доме мужчины.

Почему-то, я почувствовал тошноту.

Моё лицо посинело.....

Моя сестра пожала плечами и сказала:

Ариса ходит к этому парню каждую субботу.

Она настоящая навещающая жена.

Я не знал этой истории.

Я подумал, не впилась ли в неё ядовитые клыки этого мужчины.

Я задавался вопросом, не заставляли ли её делать ужасные вещи.

Было душераздирающе думать об этом.

На следующий день она благополучно вернулась.

Что-нибудь случилось?

Я спросил, но она лишь холодно ответила, что это не моё дело.

Думаю, она не хочет, чтобы к ней прикасались.

Её поведение сказало мне, что... что-то случилось.

Я не мог не забеспокоиться о ней.

Поэтому я решил остаться в доме своих родителей на весь сентябрь, пока не закончатся летние каникулы.

Затем я кое-что заметил.

Мама ругала её гораздо реже.

Обычно мама орала бы и ругалась..... если бы она вернулась домой поздно ночью.

Но всё, что она делает, — это произносит пару саркастических слов.

..... По-видимому, даже моя мать боялась Такасэгавы.

Такасэгава вот такой могучий противник.

Я не могу победить в одиночку.

Вот что я подумал.